



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Załącznik nr 4. Wzór umowy (dot. 39/FERS/NGO/MISTIA)

UMOWA nr \_\_\_\_\_/NGO/MISTIA/2026

w ramach programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021-2027 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus dotycząca realizacji projektu pn. *NGO Excellence - wspieranie jakości i dostępności usług świadczonych przez NGO*

Zawarta w dniu \_\_\_\_\_ 2026 roku w Krakowie, pomiędzy

Fundacją Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego z siedzibą w Warszawie – Małopolskim Instytutem Samorządu Terytorialnego i Administracji w Krakowie, adres siedziby: ul. Edwarda Jelinka 6, 01-646 Warszawa, adres do doręczeń: ul. Miłkowskiego 6, 30-337 Kraków, wpisaną do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej, a także rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 52000; posiadającą numer NIP: 5220001895 oraz numer REGON: 002006030, a której akta rejestrowane prowadzone są przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego;  
reprezentowaną przez Wojciecha Odzimka – Dyrektora FRDL MISTiA, na podstawie pełnomocnictwa z dnia 29 października 2025 r.";

zwaną dalej „Zamawiającym”;

a

---

[dane Wykonawcy]

Zwanym dalej „Wykonawcą”;

Na skutek przeprowadzenia postępowania ofertowego w trybie zasady konkurencyjności zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest usługa wynajmu sali oraz organizacja cateringu (obejmująca przerwę kawową i obiad) dla uczestników szkoleń bazowych w Wiśle w ramach projektu „NGO Excellence - wspieranie jakości i dostępności usług świadczonych przez NGO” zgodnie z Formularzem ofertowym (dot. 39/FERS/NGO/MISTIA) Wykonawcy stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy, w dniach:

- 1) **02-03.06.2026 roku:** szkolenie dwudniowe dla 26 osób, łącznie 52 osoby (+/-2 osoby), w godzinach 10.00-15.00;





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



2. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymywania stałego kontaktu z Zamawiającym, informowania Zamawiającego o pojawiających się problemach i innych zagadnieniach istotnych dla realizacji usługi.
3. Wynajmujący oświadcza, że wynajmowana sala wyposażona jest w sprzęt IT, nagłośnienie oraz posiada odpowiednie zaplecze sanitarne, zgodnie z wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy.
4. Wynajmujący oświadcza, że sala spełnia wymogi dostępności, co obejmuje udogodnienia dla osób z niepełnosprawnościami (np. podjazdy, dostępne toalety) i osób mających trudności komunikacyjne (łatwość dostępu, szerokie korytarze).
5. Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania zasady równości szans, w tym równości płci w trakcie realizacji usługi.

## § 2

1. Za należyte wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie całkowite nie wyższe niż \_\_\_\_\_ zł brutto (słownie złotych: \_\_\_\_\_) oraz zgodnie z Formularzem ofertowym Wykonawcy stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy, zwane dalej „Wynagrodzeniem”.
2. Podstawą rozliczenia między Stronami jest rachunek lub faktura VAT, wystawiony po wykonaniu usługi i podpisaniu protokołu odbioru przez Wykonawcę i Zamawiającego.
3. Poprzez wykonaną usługę Strony rozumieją usługę zakończoną, do której Zamawiający nie wniósł uwag.
4. Wynagrodzenie powyższe obejmuje wszelkie świadczenia Wykonawcy opisane w Formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy.
5. Płatność zostanie zrealizowana przelewem, po zrealizowaniu usługi, na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany w terminie 14 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku lub faktury.
6. Zamawiający rozliczy się z Wykonawcą za catering zgodnie z liczbą osób potwierdzoną przez Zamawiającego najpóźniej na 3 dni robocze przed szkoleniem.

Dane do wystawienia rachunku/FV zgodnie z obowiązkiem wystawiania i odbierania faktur w KSeF:  
Nabywca (sekcja Podmiot 2), odbiorca (sekcja Podmiot 3).

### NABYWCA:

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Reguńskiego  
ul. Jelinka 6  
01-646 Warszawa  
NIP: 5220001895

### ODBIORCA/PŁATNIK:

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Reguńskiego  
Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji  
ul. Floriańska 31  
31-019 Kraków  
NIP: 6760077514

7. Za datę zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy uważa się datę skutecznego obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Zamawiający nie pokryje Wykonawcy koszty podróży służbowych wykonywanych na potrzeby wykonywania





przedmiotu Umowy.

9. Zamawiający nie wyraża zgody na przelew (cesję) wierzytelności Wykonawcy z tytułu realizacji niniejszej umowy na osoby trzecie.
10. W razie zmiany waluty obowiązującej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub zmiany przepisów podatkowych mających bezpośredni wpływ na ceny, w szczególności wysokości podatku VAT, umowa zostanie zmieniona, z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności. W razie zmiany waluty obowiązującej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wynagrodzenie Wykonawcy zostanie przeliczone zgodnie z oficjalnie obowiązującym kursem wymiany. W przypadku zmiany wysokości podatku VAT, wynagrodzenie brutto zostanie zmienione odpowiednio do zmian wysokości podatku VAT i będzie obowiązywać z dniem wejścia w życie zmienionych stawek VAT.
11. Zamawiający oświadcza, że wynagrodzenie jest finansowane ze środków UE.

### § 3

1. Zamawiający zobowiązuje się do współpracy z Wykonawcą na każdym etapie wykonania przedmiotu umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do przekazywania Zamawiającemu, na jego żądanie, dodatkowych informacji na potrzeby promocji Projektu.

### § 4

1. Wykonawca zobowiązany jest do zamieszczania informacji, że przedmiot umowy realizowany jest w ramach Projektu, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus oraz realizowanego przez Zamawiającego oraz do stosowania obowiązujących logotypów według wzoru przekazanego przez Zamawiającego.
2. Wykonawca wykorzystując przedmiotowe oznakowanie zobowiązuje się do:
  - 1) oznaczenia dokumentacji, publikacji, materiałów promocyjnych i seminaryjnych oraz oficjalnej korespondencji bezpośrednio związanej z realizacją przedmiotu umowy;
  - 2) informowania instytucji współpracujących i społeczeństwa o fakcie współfinansowania Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus i osiągniętych rezultatach Projektu.

### § 5

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej: RODO) (Dz. Urz. UE L119/1) wskazujemy, że:
  - 1) Administratorem Państwa danych osobowych jest Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego z siedzibą w Warszawie, ul. Jelinka 6, 01-646 Warszawa, kontakt mailowy pod adresem: [mistia@mistia.org.pl](mailto:mistia@mistia.org.pl);
  - 2) Państwa dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z RODO w celu udokumentowania wsparcia realizowanego przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego w związku z realizacją projektu „NGO Excellence - wspieranie jakości i dostępności usług świadczonych przez NGO” realizowanego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021-2027 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus;
  - 3) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji wyżej wymienionego celu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań;
  - 4) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z tym, że zobowiązuje do tego prawo (art. 6 ust. 1 lit.





- c, art. 9 ust. 2 lit. g oraz art. 102 RODO):
- a. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/1060 z 24 czerwca 2021 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej;
  - b. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 21, z późn. zm.);
  - c. ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027, w szczególności art. 87-93;
  - d. ustawa z 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego;
  - e. ustawa z 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych;
  - f. ustawa z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. Z 2020, poz. 164, z późn. zm.).
- 5) Państwa dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji projektu *NGO Excellence- wspieranie jakości i dostępności usług świadczonych przez NGO*, w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach FERS.
- 6) Państwa dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej tj. Kancelarii Prezesa Rady Ministrów z siedzibą przy Alejach Ujazdowskich 1/3, 00-583 Warszawa oraz Beneficjentowi projektu Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego, ul. Jelinka 6, 01-646 Warszawa.
- 7) Dostęp do Państwa danych osobowych mają pracownicy i współpracownicy administratora. Ponadto Państwa dane osobowe mogą być powierzone lub udostępniane:
- a. podmiotom, zaangażowanym w realizację zadań w ramach FERS, w szczególności Instytucji Zarządzającej, Instytucji Koordynującej;
  - b. podmiotom, którym zlecono wykonywanie zadań w FERS;
  - c. organom Komisji Europejskiej, ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego, ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych, prezesowi zakładu ubezpieczeń społecznych;
  - d. podmiotom, które wykonują usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych, a także zapewnieniem łączności, np. dostawcom rozwiązań IT i operatorom telekomunikacyjnym;
  - e. podmiotom, które wykonują czynności związane z audytem i kontrolą;
  - f. innym podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa;
  - g. a także podmiotom, którym wymienione podmioty powierzają realizację zadań na podstawie odrębnych umów, w zakresie niezbędnym do realizacji ich zadań.
- 8) Dane osobowe są przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w punkcie 2, jednak nie dłużej niż okres wymieniony w art. 82 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/1060 z 24 czerwca 2021 r., a także przez okres wynikający z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
- 9) Przysługują Państwu następujące prawa:
- a. prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO);
  - b. prawo do sprostowania swoich danych (art. 16 RODO);





- c. prawo do usunięcia swoich danych (art. 17 RODO) - jeśli nie zaistniały okoliczności, o których mowa w art. 17 ust. 3 RODO;
  - d. prawo do żądania od administratora ograniczenia przetwarzania swoich danych (art. 18 RODO);
  - e. prawo do przenoszenia swoich danych (art. 20 RODO) - jeśli przetwarzanie odbywa się na podstawie umowy: w celu jej zawarcia lub realizacji (w myśl art. 6 ust. 1 lit. b RODO), oraz w sposób zautomatyzowany;
  - f. prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (art. 77 RODO) - w przypadku, gdy osoba uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne krajowe przepisy regulujące kwestię ochrony danych osobowych, obowiązujące w Polsce;
- 10) Państwa dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
- 11) Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego.
- 12) W razie pytań dotyczących przetwarzania danych osobowych, prosimy kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych (IOD) w następujący sposób: pocztą tradycyjną (Aleje Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa), elektronicznie (adres e-mail: IOD@kprm.gov.pl).

## § 6

1. Strony zgodnie ustalają, że umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze Stron z 1-miesięcznym okresem wypowiedzenia.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy bez okresu wypowiedzenia w wypadku rażącego naruszenia przez Wykonawcę umowy, w szczególności nieterminowego wykonywania obowiązków lub wykonywania obowiązków z naruszeniem zasad należytej staranności.
3. Zamawiający przewiduje możliwość dokonywania zmian w umowie. Zmiana umowy może być dokonana wyłącznie za zgodą Stron, w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Istotne zmiany umowy mogą nastąpić w następujących przypadkach:
  - 1) zaistnienia omyłki pisarskiej lub rachunkowej;
  - 2) zaistnienia siły wyższej (powódź, pożar, zamieszki, strajki, ataki terrorystyczne, przerwy w dostawie energii elektrycznej) mającej wpływ na realizację umowy;
  - 3) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz wytycznych Instytucji Zarządzającej w zakresie mającym wpływ na realizację umowy;
  - 4) zmiany ustawowej stawki podatku VAT;
  - 5) wystąpienia niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy okoliczności, o których Strony nie wiedziały przed zawarciem Umowy, a które mają wpływ na terminy realizacji zamówienia (na końcowy termin realizacji audytów akredytacyjnych);
  - 6) zmiana nie może powodować zwiększenia wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 umowy;
  - 7) zmiany końcowego terminu realizacji usług, w przypadku przedłużeniu terminu realizacji Projektu (zmiana wniosku o dofinansowanie projektu), wydłużenie terminu końcowego realizacji umowy nastąpi proporcjonalnie, o liczbę dni wynikającą z przedłużonego terminu realizacji projektu.

## § 7

1. Nie jest możliwe dokonywanie istotnych zmian postanowień, chyba że:
  - 1) zmiany zostały przewidziane w zapytaniu ofertowym w postaci jednoznacznych postanowień umownych, które określają ich zakres i charakter oraz warunki wprowadzenia zmian;





- 2) zmiany dotyczą realizacji dodatkowych dostaw, usług lub robót budowlanych od dotychczasowego wykonawcy, nieobjętych zamówieniem podstawowym, o ile stały się niezbędne i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
  - a. zmiana wykonawcy nie może zostać dokonana z powodów ekonomicznych lub technicznych, w szczególności dotyczących zamienności lub interoperacyjności sprzętu, usług lub instalacji, zamówionych w ramach zamówienia podstawowego,
  - b. zmiana wykonawcy spowodowałaby istotną niedogodność lub znaczne zwiększenie kosztów dla zamawiającego;
  - c. wartość zmian nie przekracza 10% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie;
- 3) zmiana nie prowadzi do zmiany ogólnego charakteru umowy i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
  - a. konieczność zmiany umowy spowodowana jest okolicznościami, których zamawiający, działając z należytą starannością, nie mógł przewidzieć;
  - b. wartość zmian nie przekracza 10% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie,
- 4) wykonawcę, któremu zamawiający udzielił zamówienia, ma zastąpić nowy wykonawca:
  - a. w wyniku sukcesji, wstępując w prawa i obowiązki wykonawcy, w następstwie przejęcia, połączenia, podziału, przekształcenia, upadłości, restrukturyzacji, dziedziczenia lub nabycia dotychczasowego wykonawcy lub jego przedsiębiorstwa, o ile nowy wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu oraz nie pociąga to za sobą innych istotnych zmian umowy, a także nie ma na celu uniknięcia stosowania zasady konkurencyjności, lub
  - b. w wyniku przejęcia przez zamawiającego zobowiązań wykonawcy względem jego podwykonawców – w przypadku zmiany podwykonawcy, zamawiający może zawrzeć umowę z nowym podwykonawcą bez zmiany warunków realizacji zamówienia z uwzględnieniem dokonanych płatności z tytułu dotychczas zrealizowanych prac.

## § 8

1. Zamawiający ma prawo naliczyć kary umowne w wysokości:
  - 1) 5% wynagrodzenia brutto wykonawcy – za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania niepieniężnego;
  - 2) 0,5% wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia w realizacji przedmiotu umowy;
  - 3) 10% wynagrodzenia brutto, jeśli Wykonawca odstąpi od umowy z przyczyn nieleżących po stronie Zamawiającego;
  - 4) 20% wynagrodzenia brutto, jeżeli Zamawiający odstąpi od umowy z powodu rażącego naruszenia przez Wykonawcę jej postanowień.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych – na zasadach ogólnych.

## § 9

1. Spory wynikłe w toku realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego w dacie skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego.
2. Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:
  - 1) pełnomocnictwo z dnia 29 października 2025 roku,
  - 2) Formularz ofertowy.





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



---

*Podpis Zamawiającego*

---

*Podpis Wykonawcy*



 Fundacja Rozwoju  
Demokracji Lokalnej  
im. Jerzego Reguńskiego

